

Содержание

Клавиши быстрого доступа.....	10
Рестораны и бары.....	12
Конференции и банкеты.....	22
Фитнес и велнес-зона	26
Консьерж-сервис.....	30
Дополнительные услуги	36
Телефония, интернет, телевидение	44
Порядок проживания в отеле	48
Мы и окружающая среда.....	50

Content

Hotkeys	10
Restaurant & Bar	12
Conferences & Banqueting.....	22
Fitness & Wellness	26
Concierge Service.....	30
Little Extras.....	36
Telephony, Internet, Television.....	44
Stay Regulations.....	49
At Peace With Nature.....	50



Дорогие гости!

Вы только что открыли дверь в Пять измерений отеля Domina St. Petersburg. Добро пожаловать!

Вы будете жить в одном из самых красивых исторических районов Санкт-Петербурга, на набережной реки Мойки, которую некогда выбрали своим домом Александр Пушкин и Михаил Ломоносов.

Для нас большая честь принимать вас в нашем отеле, и мы сделаем все возможное, чтобы ваше пребывание в Domina оказалось исключительно приятным.

Искренне ваша,
команда отеля Domina St. Petersburg

Dear Guests!

You have just opened the door into the Five Dimensions of the hotel Domina St. Petersburg. Welcome! You will spend your stay in one of most beautiful historic districts of St. Petersburg on the Moika river embankment, an area once called home by such luminaries as Alexander Pushkin and Mikhail Lomonosov.

We are honoured to welcome you in our hotel, and we will do everything in our power to ensure that your stay is comfortable and safe.

Sincerely yours,
The Domina St. Petersburg Team



Концепция отеля

После длительной реконструкции аристократического особняка XIX века сегодня за бережно восстановленным фасадом мы представляем необычайно яркое внутреннее содержание. Мы верим, что истинную ценность для наших гостей составят искреннее радушие и гостеприимство команды отеля.

A Lifestyle Concept

After the long accurate renovation of this XIXth century aristocratic mansion, we opened it to a completely new interior look and an exceptionally bright inner meaning. We believe that impeccable service and sincerity of welcome are the core values that we must represent.



Концепция нашего отеля называется 5D Lifestyle и основана на ценностях, которые разделяет каждый из нас. Это Пять измерений жизни: Романтика, Природа, Приключения, Семья и Фантазия. Вы увидите отражение этих измерений в дизайне отеля и деталях интерьера на каждом этаже. Найдите измерение, которое ближе вам по духу, или получайте каждый раз новые впечатления.

Мы стараемся сделать ваше пребывание у нас комфортным, интересным и насыщенным. В вашем распоряжении библиотека отеля, где собраны книги на русском, английском, французском и итальянском языках. По вашему желанию наш консьерж познакомит вас с событиями, которые ждут вас в Domina St. Petersburg, и самыми интересными городскими мероприятиями.



For this reason, we developed our very own 5D Life-style service concept based on a solid foundation of values we all share. Five Dimensions of life are Romance, Nature, Adventure, Family and Fantasy. You will find these Five Dimensions reflected in the hotel's design and service. Find the dimension closest to your heart – or open yourself to different impressions each time you return. You choose!

We aim to make your stay with us comfortable, interesting and full of impressions. The hotel library is always at your service, it contains books in Russian, English, French and Italian. The concierge will be happy to acquaint you with the events that take place at Domina St. Petersburg and with must-visit city activities.

Клавиши быстрого доступа



Служба приема и размещения. Наши администраторы готовы помочь вам в любое время. Если вам нужно получить информацию об отеле, заказать дополнительную услугу, нажмите клавишу быстрого набора на вашем телефоне, и вам помогут решить любой вопрос.



Сервис в номерах. Вы можете заказать блюда и напитки в номер в любое удобное для вас время. Мы работаем круглосуточно.



Ресторанная служба. Если вам нужно напрямую обратиться к сотрудникам ресторана или бара, они всегда к вашим услугам. Заказать столик, уточнить детали меню, узнать время проведения мероприятий вы можете, нажав на эту кнопку.



Консьерж-сервис. Если вас интересует дополнительная информация о городе, заказ экскурсий или транспортных услуг, бронирование билетов в театр или столиков в ресторанах — наш консьерж с удовольствием придет на помощь.

Hotkeys



Reception. Our team is ready to help you at any time and day of the week. If you need any information about the hotel, additional services, press the speed dial on your phone and we will help you resolve it.



Room Service. You can order food and beverages at any time to the room. Room Service is available 24/7.



Restaurant & Bar. If you would like to contact our restaurant or bar directly, we're always at your service. Just press the button to book a table, find out the details of the menu and the timetable of the events.



Concierge Service. Our Concierge is always at your service when you need more information about the city, excursions, transfers, booking tickets to the theaters and table reservation to the restaurants.

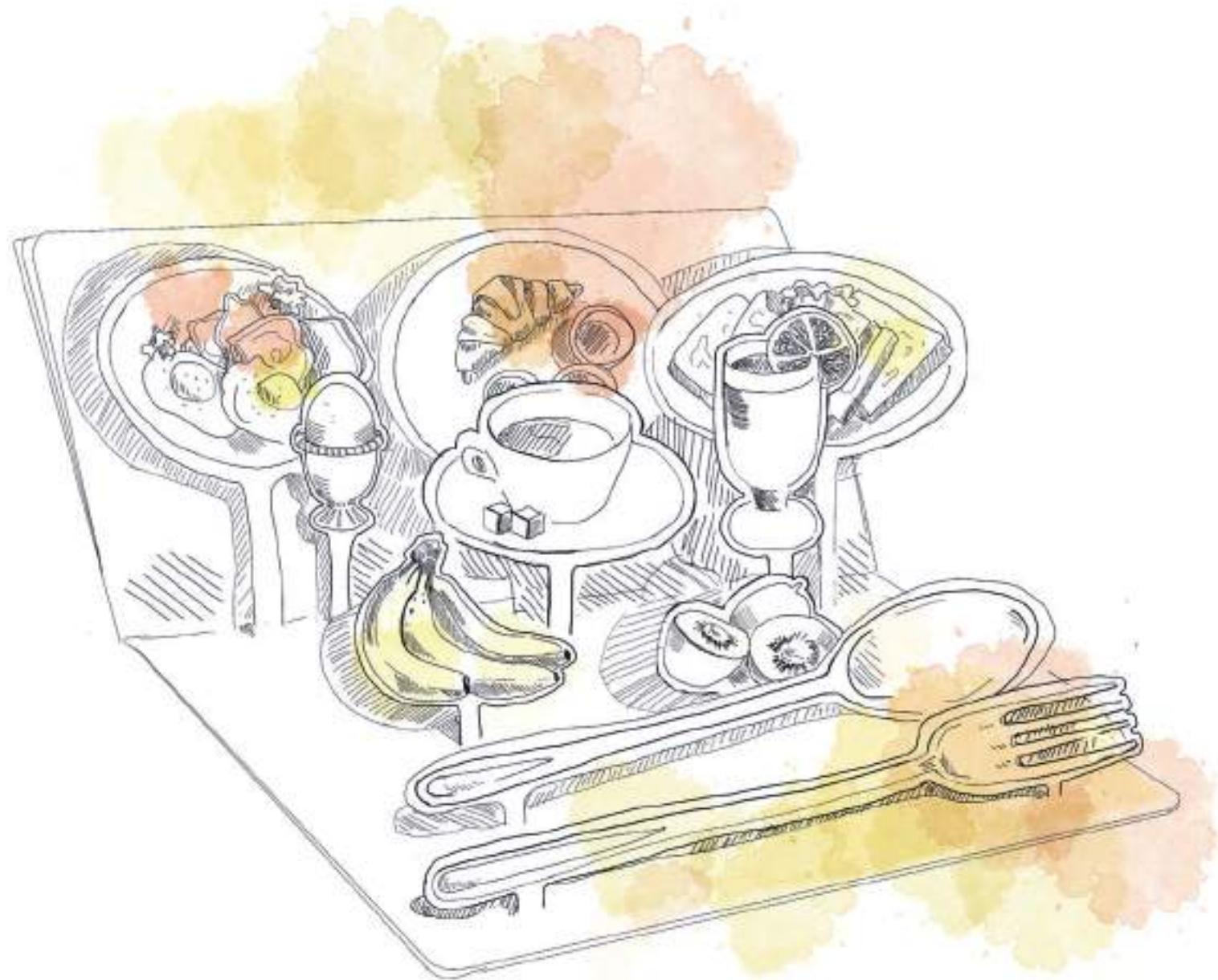


Искусство удивлять

В ресторане **Arcobaleno** кухня — яркая и красочная, как сама Европа. Наш шеф-повар возвел приготовление еды в ранг авангардного искусства, смело сочетая ингредиенты, цвета и композиции классических европейских блюд и свежайшие местные продукты. Каждые три месяца мы обновляем меню, чтобы предложить новинки на основе сезонных специалитетов.

The Art of Surprise

The food served in **Arcobaleno** is as bright and colourful as Europe itself. But, you have never seen European cuisine like this before: our chef has elevated fusion to an avant-garde art form, daringly combining the ingredients, colours and compositions of classical European dishes made with the freshest produce. We regularly update our menu, so that you can enjoy new dishes made with the very tastiest seasonal produce.



Начните добroe утро с завтрака, который мы сервируем для вас в ресторане Arcobaleno с 7:00 до 10:30 по будним дням и с 7:00 до 11:00 по выходным, в баре Nove с 10:30 до 13:00 ежедневно.

Хотите понежиться в постели подольше? Просто откроите меню, лежащее в ящике письменного стола, и мы доставим вам завтрак в номер.

Часы работы ресторана Arcobaleno:
ежедневно с 7.00 до 23.00

Завтрак с 7.00 до 10.30, в выходные до 11.00
Ланч с 12.00 до 17.00

Begin your day with the best of breakfasts which we serve in the Arcobaleno restaurant from 7:00 to 10:30 on weekdays and from 7:00 to 11:00 at weekends, in the bar Nove from 10:30 to 13:00 daily.

Would you like to snuggle up in bed a little longer? Simply open the menu lying in the table, and we will bring you breakfast to your room.

Arcobaleno restaurant is open
from 7:00 till 23:00 daily

Breakfast 7.00 – 10.30, at weekends – to 11.00
Lunch 12.00 – 17.00



Взболтать, но не смешивать!

Раскрасьте вечер в цвета неона, наслаждаясь музыкой в баре **Nove**. Наша коктейльная карта — это уникальная и по-настоящему ручная работа. Заказывайте свои любимые коктейли или бесстрашно пробуйте новые. Здесь работают лучшие бармены Петербурга. Мы гордимся качеством ингредиентов, из которых смешиаем коктейли, ведь почти все они попадают к нам с собственной кухни.

Часы работы бара Nove:
с 10.30 до 02.00

Stirred, but not shaken!

Paint the evening red while enjoying music and sipping on a long drink in Bar **Nove**. The cocktails on our menu are unique and, it goes without saying, made by hand as you watch. Order your favourite cocktails or boldly try something new: the most talented bartenders in Petersburg can turn any drink into a dose of magic liquid. We swear by the quality of the ingredients which we blend to create your cocktails — after all, almost all of them come to the barman from our own kitchen.

Bar Nove is open
from 10:30 till 02:00 daily





Обслуживание в номерах

Не ждите утра, чтобы насладиться ярким вкусом блюд прямо из-под ножа нашего повара. Один звонок – и они у вас в номере! Меню сервиса в номерах вы найдете на прикроватной тумбочке.

Часы работы:
круглосуточно

Room service 24/7

Don't wait until morning to enjoy the vibrant taste of dishes straight from the chef. One call – and there they are in your room! You will find the Room Service menu on the bedside table.

Room Service is available 24/7





Мини-бар, макси-выбор

Мы постарались наполнить мини-бар в номере так, чтобы каждый гость нашел там что-нибудь по вкусу. Питьевая вода уже включена в стоимость проживания — вы найдете ее в ванной комнате. Также приглашаем вас бесплатно угоститься чаем или кофе.

Чтобы связаться с рестораном Arcobaleno, баром Nove или сделать заказ через службу сервиса в номерах, пожалуйста, нажмите кнопки быстрого набора на телефоне:



Ресторанная служба



Сервис
в номерах

Mini-bar, maxi-choice

We have gone to great lengths to make sure the mini-bar in your room offers every guest something to their taste. Drinking water is included in the cost, you will find it in the bathroom. We also invite you to enjoy tea and coffee free of charge.

In order to contact the Arcobaleno restaurant, the coctail Bar Nove or make an order with Room Service, please press the speed-dial button on the telephone in your room.



Restaurant & Bar



Room Service



Для успешного бизнеса

Мы рады предложить вам услуги бизнес-центра отеля Domina St. Petersburg. Просто дайте знать, и в вашем распоряжении будут ноутбук и свежая пресса, а сотрудники службы приема и размещения с удовольствием распечатают, отсканируют и отправят ваши документы по факсу в любое время 24 часа в сутки.

Напоминаем, что все гости отеля могут пользоваться бесплатным Wi-Fi интернетом.

For successful business

Allow us to introduce you to the business services offered at Domina St. Petersburg. At your request a laptop and the day's newspapers will be at your disposal, and our reception will be more than happy to print, scan and fax your documents at your convenience, 24 hours a day. We would also like to remind you that all of our guests may use the hotel's unlimited free Wi-Fi.



Успех переговоров зависит в том числе от комфортной, располагающей к беседе обстановки. К услугам гостей Domina St. Petersburg — просторный конференц-зал Atelier99 с видом на набережную и большими панорамными окнами. Зал вмещает до 60 гостей и полностью оборудован для проведения конференций, семинаров и других мероприятий. Для встреч в узком кругу к вашим услугам Office99 — уютный бизнес-лаунж, который вмещает до 10 гостей.

Successful negotiations also depend on a comfortable environment conducive to conversation. Available for use by all guests at Domina St. Petersburg, the spacious conference hall Atelier99 offers a view of the embankment and large windows which provide pleasant daylight. The hall has a capacity of up to 60 and is fully equipped for conferences, seminars and other events. For more intimate meetings there is Office99, a cosy business lounge which can accommodate up to 10 guests.



Будьте в тонусе

Самый простой способ поддержать физическую форму в поездке — совершить вечернюю прогулку по набережной Мойки, после которой так сладко спится! Если же вам нужны более серьезные спортивные нагрузки, на (-1) этаже отеля к вашим услугам наш фитнес-зал, оборудованный современными тренажерами компании Technogym.

В велнес-зоне в вашем распоряжении финская сауна и эмоциональные души с различными программами для релаксации после насыщенного события дня.

Keep in shape

The simplest way is to take an evening walk along the Moika river embankment, which will guarantee you a good night sleep! If you are in need of a more serious workout, our Fitness & Wellness centre with its state-of-the-art Technogym equipment is at your disposal.

Finnish sauna and emotional showers with various programs for relaxation after a busy day are at your service.



Для вашего удобства фитнес-зона оборудована двумя раздевалками, где вы найдете все необходимое для комфортного посещения тренажерного зала и сауны: полотенца, халаты, тапочки, туалетные принадлежности, фен. В целях безопасности просим вас оставлять ценные вещи в сейфе вашего номера. Мы будем признательны, если вы не будете выходить в общественные зоны отеля в халате.

Посещение тренажерного зала и сауны входит в стоимость проживания.

Часы работы тренажерного зала	07.00 - 23.00
Часы работы сауны	07.00 - 12.00

По вашему запросу мы включим сауну в дневное время. Для этого, пожалуйста, обратитесь за 1 час до намеченного визита в службу приема и размещения, нажав кнопку быстрого набора на телефоне.



The Fitness & Wellness is equipped with two dressing rooms, where you can find everything you need for a comfortable visit to the gym and sauna: towels, robes, slippers, toiletries, hair dryer. We care about the safety of your belongings and ask you to leave your valuables in your room safe. We would appreciate if you do not go out in public areas of the hotel in a bathrobe.

Gym and sauna are included in the room price.

Gym opening hours	07.00 - 23.00
Sauna opening hours	07.00 - 12.00

Upon your request we will enable the sauna during the daytime. To do this please contact the Reception 1 hour before the scheduled visit by pressing the speed-dial button on the phone.





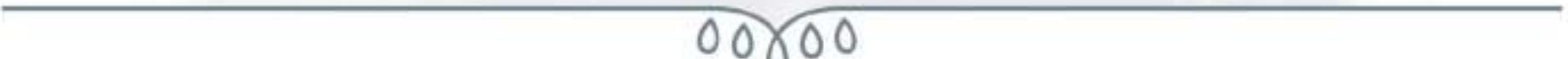


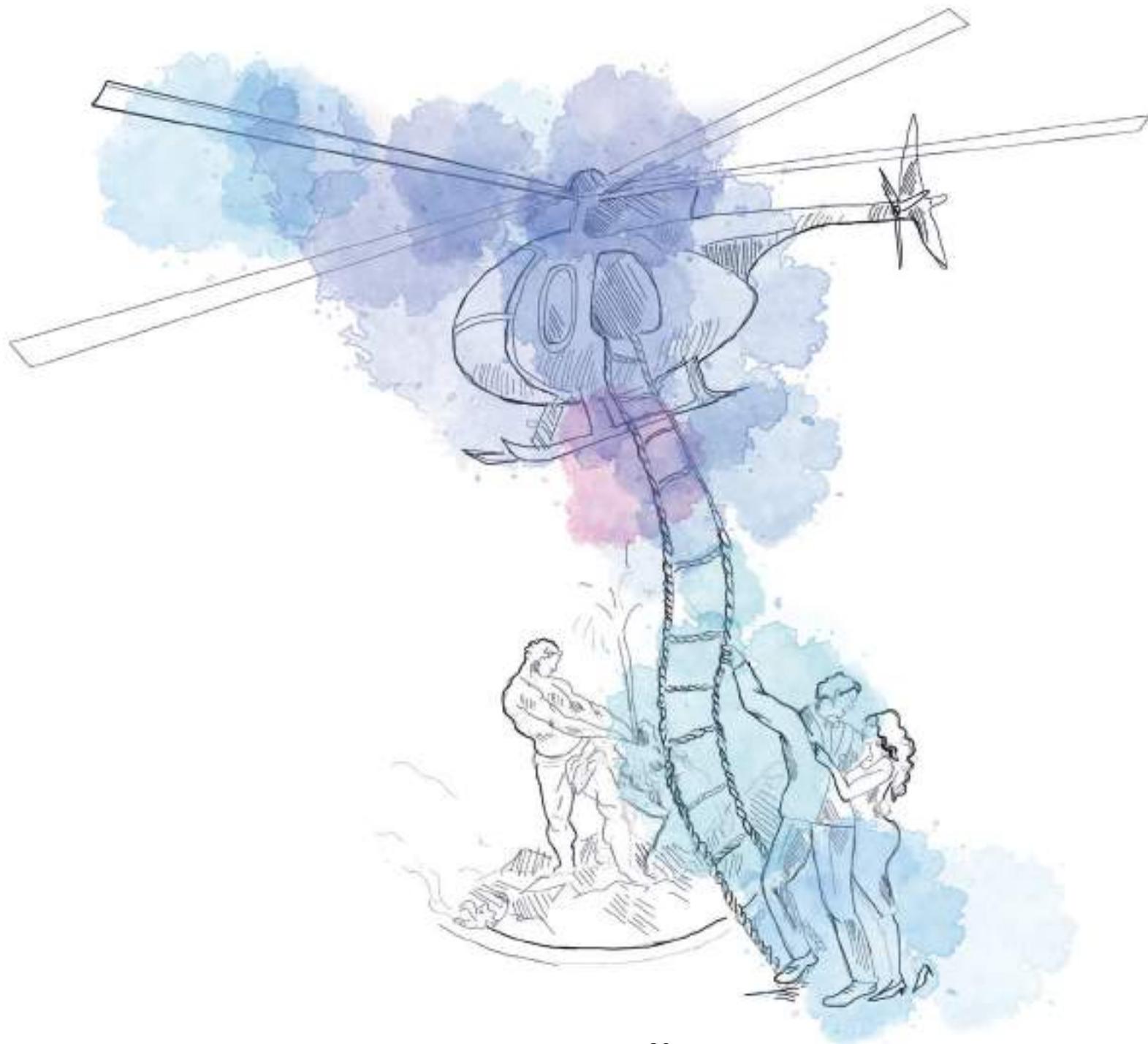
Куда пойти? Спросите нас!

Петербург – это культурный мегаполис, где каждый день происходит столько интересного! Думаете, куда пойти с детьми или чем заняться вечером? Служба консьержей Domina St. Petersburg готова стать вашим гидом по городу.

Where to go? Ask us!

St. Petersburg is a cultural megapolis where every day there is a dazzling variety of things to do. Are you thinking about where to take your children or how to spend the evening? The concierge service at Domina St. Petersburg is ready to act as your guide. Our staff are always up-to-date with the latest events in the city, whether it's new exhibitions, theatre premieres or rock concerts.







Романтикам мы советуем прокатиться с экскурсией по рекам и каналам, полюбоваться классической панорамой разведенных мостов над Невой во время белых ночей или совершить небольшое путешествие к золотым фонтанам Петергофа. Любители пощекотать нервы придут в восторг от вертолетной прогулки над городом или спуска в мрачные казематы Петропавловской крепости. Тайны Григория Распутина и Юсуповского дворца очаруют своей мистикой, а парки Санкт-Петербурга просто идеальны, чтобы отдохнуть на природе, не покидая центра города. Если вы путешествуете с детьми, наши консьержи точно посоветуют вам маршрут, интересный для всей семьи.

For romantics we recommend taking an excursion by boat along the city's rivers and canals, to admire the classic panorama of the raised bridges over the Neva during the White Nights, or to make a short trip out to see the golden fountains of Peterhof. Thrill-seekers can get an adrenaline rush by taking a helicopter tour over the city or descending into the dark dungeons of the Peter and Paul Fortress. The secrets of Grigory Rasputin and the Yusupov Palace will charm by its mystics, and St. Petersburg's parks are simply ideal for relaxing in natural surroundings without leaving the centre of the city. Petersburg is a city of museums, and if you are travelling with children, our concierges will certainly recommend one to you which will be of interest to all the family.





Если вы в Петербурге не первый раз и привычные туристические места вас не привлекают, у нас есть особое предложение — уникальные авторские экскурсии. Вы увидите иной Петербург, скрытый от глаз туристов, узнаете удивительные малоизвестные факты, самые захватывающие и таинственные истории о городе.

Готовы ощутить себя в гуще городских событий? Для вас забронируют столик в любом ресторане, составят маршрут по самым модным ночных заведениям и арт-пространствам. Для связи с консьержем нажмите кнопку быстрого набора на телефоне, установленном в номере.

If this is not the first time you are visiting the city, or the usual tourist sights and activities do not interest you, we have a special recommendation, unique tailor-made personal tours with the best guides in the city. They will show a different St. Petersburg, hidden from the eyes of tourists, and will furnish you with astonishing and little-known facts and the most gripping and mysterious stories connected with the city.

Ready to make urban discoveries? Our concierges will happily reserve a table for you in any restaurant, put together a tour of fashionable nightspots or art galleries.

To speak to the concierge, press the speed-dial button on the telephone in your room.





На память

Увезите домой яркие воспоминания о Санкт-Петербурге! Сувенирная витрина отеля Domina St. Petersburg расположена рядом со стойкой регистрации. Здесь вы найдете множество очаровательных петербургских сувениров и подарков для близких и друзей.

На стойке приема и размещения вы также можете приобрести приглянувшиеся вам в номере предметы.

To Remember

Take vivid memories of St. Petersburg home with you! Domina has its own souvenir shop which is located beside the Reception desk. Here you will find a nice selection of charming St. Petersburg souvenirs and ideal gifts for your nearest and dearest.

At the Reception desk you can also buy items you liked in the room.





Мы любим домашних животных

Мы знаем, как важно не расставаться с любимыми животными во время путешествий. Приезжайте в Domina St. Petersburg со своими маленькими питомцами. Обратитесь к сотрудникам службы приема и размещения, чтобы узнать условия проживания с домашними животными.

We love pets

We know just how important it is not to part with your loved ones while away from home. We at Domina St. Petersburg are happy to welcome your pets.

Ask the Reception staff for terms and conditions of accommodation with pets.



Все в порядке

Наша хозяйственная служба внимательно следит за чистотой и порядком в отеле. Если вам необходимы услуги химчистки, прачечной или дополнительная уборка номера, пожалуйста, нажмите кнопку быстрого набора на телефоне.



Everything is in order

The Housekeeping team goes to great lengths to maintain cleanliness and order in the hotel. If you need to use our laundry, dry cleaning services or need extra cleaning of your room — please press the speed-dial button on the phone in your room.



Меню Подушек

Дорогие гости,
мы позаботились о вашем безмятежном сне в отеле Domina St. Petersburg, выбрав лучшие в мире постельные принадлежности для наших кроватей! Секрет их уникальности — в особом подходе к подбору материала и очистке пуха мягкой водой из горных источников Баварии. Ориентируясь на индивидуальные вкусы наших гостей, мы подготовили особое меню. В нем вы сможете выбрать подушку, которая подарит вам самый комфортный и здоровый сон. А если утром вы не захотите с ней расставаться, обратитесь на стойку службы приема и размещения гостей, весь ассортимент представлен в нашем магазине.

№1. Ортопедическая подушка

Специальная подушка
с «эффектом памяти».
Наполнитель: 100% пенополиуретан,
состоит из 2 валиков 9 и 11 см

Размер: 49/32 см

№2. Подушка пуховая для женщин

Подушка из гусиного пуха средней
плотности, прошла гипоаллергенную
обработку.
Наволочка из нежнейшего 100% хлопка.
Наполнитель: 90% пух, 10% перо
Размер: 40/55 см или 40/40 см

№3. Подушка из натурального латекса

Превосходно поддерживает голову
и шею.
Наполнитель: 100% латекс, состоит
из 2 пластин 15 и 20 см
Размер: 40/55 см

№4. Ароматическая пуховая подушка средней плотности с ароматом лаванды

Наполнитель: 30% гусиный пух,
70% перо, лаванда
Размер: 50/80 см или 50/90 см

№5. Ароматическая антиаллергенная подушка из силиконизированного волокна с ароматом лаванды

Наполнитель: пустотелое волокно
с силиконовым покрытием, лаванда
Размер: 50/70 см

№6. Антиаллергенный ролик

Ролик под голову или колени.
Наполнитель: пустотелое волокно
с силиконовым покрытием
Размер: 50/15 см

№7. Ортопедическая подушка- трансформер для будущих мам и младенцев

Подушка с углом наклона 12°,
обеспечивающая максимальный
терапевтический эффект.
Наполнитель: эластичный
пенополиуретан; наволочка – 100%
гипоаллергенный хлопок
Размер: 37/58 см

Pillow Menu

Dear Guest,

you are tonight going to sleep on the best material in the world. The selection of the raw materials and the washing process in calcium-free mountain spring water of the Bavarian Forest provides the basis for the unique soft and pure down of comfortable bedding.

As individuals we all have different tastes, so we are delighted to offer you our very special pillow menu for an individual sleep, providing the sweetest dreams possible.

And if, after your stay with us, you feel that you can't live without, we have placed them in our shop.

№1. Orthopedic pillow

Pillow with special memory technology.
Filling: 100% polyurethane foam,
consists of two rolls 9 and 11 cm

Size: 49/32 cm

Filling: 30% down, 70% feather,
lavender

Size: 50/80 cm or 50/90 cm

№2. Ladies pillow (premium down)

Goose down medium hard pillow.
All goose down have received
hypoallergenic treatment. Pillow case
of 100% cotton.
Filling: 90% down, 10% feather.
Size: 40/55 cm or 40/40 cm

№5. Aromatherapy synthetic fibers non-allergenic medium soft pillow with lavender

Filling: fiber balls with silicone coated,
lavender.
Size: 50/70 cm

№3. Latex pillow

Exclusive head and neck supporting
pillow.
Filling: 100% pin core latex, height in
the center 8-10 cm with two
removable 15 mm and 20 mm pads.
Size: 40/55 cm

№6. Non-allergenic roll

Synthetic fibers non-allergenic roll
under the head or knees.
Filling: fiber balls with silicone coated
Size: 50/15 cm

№4. Aromatherapy down pillow

Goose down and duck feather
medium hard pillow with lavender.

№7. Orthopedic transforming pillow for expectant mothers and babies

Pillow with the angle of slope of 12°
provides the maximum therapeutic
effect.

Filling: elastic polyurethane foam; pil-
low case of 100% hypoallergenic cotton
Size: 37/58 cm

Сны на заказ

Не изменяйте своим привычкам даже по ночам. В нашем меню подушек вы точно найдёте ту, которая подарит вам самые сладкие сны. Обратитесь к сотруднику службы приёма и размещения, когда определитесь с выбором, и мы доставим подушку в ваш номер.

Dreams to order

There's no need to change your routine, even at night. Among the selection of pillows on our special menu you'll certainly find one which will bring you the sweetest dreams. Ask a staff member at the Reception after you've made your choice, and we will bring the pillow to your room.



Бесплатный Wi-Fi

В Domina St. Petersburg вы можете использовать беспроводной интернет круглосуточно и совершенно бесплатно! Wi-Fi работает на всей территории отеля. Для подключения пароль не нужен.

TV управление

Используйте следующие клавиши для комфорного просмотра TV каналов:



– нажмите правую верхнюю кнопку для включения телевизора;

eng/rus – выберите язык меню и нажмите кнопку **ok**;

menu – нажмите для перехода к списку каналов;

▲▼ – используйте для выбора интересующего вас TV канала и нажмите **ok** для перехода к нему.

Unlimited free Wi-Fi

At Domina St. Petersburg you can be online around the clock completely free! Wi-Fi is available everywhere in the hotel. No password is required!

TV control

Use the following keys for your convenience:



– Press the upper right button to turn on the TV;

eng/rus – choose a language for the menu and press **ok**;

menu – press to go to the channel list;

▲▼ – use to select the TV channel you're interested in and click **ok** to go to it.



Звоните друзьям и коллегам

В Domina St. Petersburg любой звонок можно совершить прямо из номера.

Звонок в другой номер	8 + номер комнаты.
Звонок по Санкт-Петербургу	9 + телефон абонента.
Звонок на мобильный телефон	9 + 8 + код оператора + телефон абонента.
Звонок в другой город	9 + 8 + код города + телефон абонента.
Звонок в другую страну	9 + 8 + 10 + код страны + код города + телефон абонента.

Стоимость междугородных и международных звонков можно уточнить у сотрудников службы приема и размещения, нажав кнопку быстрого набора на телефоне.



Call friends and colleagues

At Domina St. Petersburg you can make all calls directly from your room.

Call to another room:	dial 8 + the room number.
Call in St. Petersburg:	dial 9 + the receiver's number.
Call to a mobile phone:	dial 9 + 8 + operator code + the receiver's number.
Call to another city:	dial 9 + 8 + city code + the receiver's number.
Call to another country:	dial 9 + 8 + 10 + country code + city code + the receiver's number.

To find the cost of national and international calls, consult our Reception by pressing speed-dial button.



Порядок проживания в отеле

Мы стремимся сделать ваше пребывание в Domina St. Petersburg максимально комфортным. Для поддержания такого состояния для всех гостей мы просим вас придерживаться некоторых правил проживания в отеле.

Минимальный срок проживания в Отеле составляет 1 сутки.

Время заезда в Отель – 14.00. При наличии свободных номеров предоставляется возможность раннего заезда и позднего выезда.

Гарантированный ранний заезд в Отель с 08.00 до 14.00 оплачивается в размере 50% от суточной стоимости номера, заезд до 08.00 оплачивается в размере 100% от стоимости.

Расчетный час – 12.00. При выезде из Отеля до 20.00 оплачивается 50% от суточной стоимости номера, после 20.00 – 100% от стоимости номера.

Все гости при заселении в Отель должны представить паспорт.

Гости могут приглашать посетителей в течение дня до 23.00. Если посетитель остается дольше, он

должен предоставить документ, удостоверяющий личность, для регистрации в Отеле. За незарегистрированных гостей Отель ответственности не несет.

Гости обязаны ознакомиться с правилами пожарной безопасности и планом эвакуации, которые находятся в каждом номере Отеля.

В случае получения травмы в период пребывания в Отеле, утери или повреждении имущества, гость должен проинформировать Отель о случившемся до отъезда.

Администрация Отеля не несёт ответственности за ценные вещи, оставленные вне сейфа в номере.

В случае порчи имущества в номере Отеля гость обязан возместить ущерб. Размер ущерба определяется администрацией Отеля. Менеджер хозяйственной службы составляет акт об ущербе, прописывая характер повреждения и сумму, на которую оценен ущерб.

Отель оставляет за собой право расторгнуть соглашение с гостем и отказать в дальнейшем проживании в Отеле в случае нарушения им правил проживания, а также в случае агрессивного, общественно опасного, неадекватного поведения гостя и несвоевременной оплаты услуг Отеля, при этом гость возмещает Отелю фактически понесенные им расходы.

Hotel stay regulations

To make your stay at Domina St. Petersburg Hotel more comfortable please be aware of the following rules of accommodation.

The minimum duration of stay is 1 day.

Check-in time is 14.00. Early check-in and late check-out can be granted subject to room availability.

Guaranteed early check-in between 08.00 and 14.00 is charged at 50% of the daily room rate, check-in before 08.00 is charged at 100% of the daily room rate.

The check-out time is 12.00. Check-out between 12.00 and 20.00 is charged at 50% of the daily room rate, check-out after 20.00 is charged at 100% of the daily room rate.

All guests are required to provide a valid passport upon check-in at the Hotel.

Guests can invite visitors during the day until 23.00. If a visitor stays longer, he or she must provide

an identity document to check-in. The Hotel is not responsible for unregistered guests.

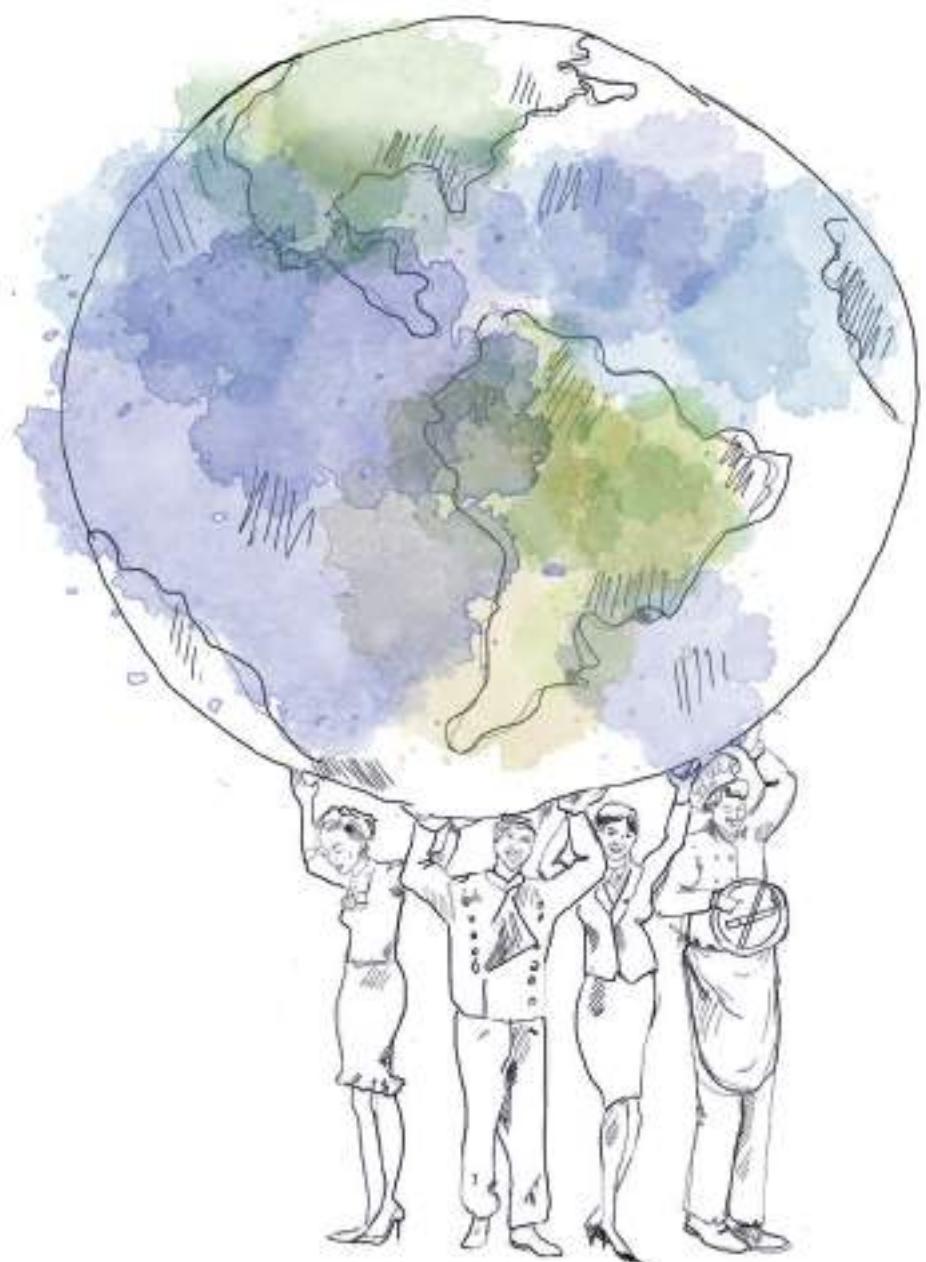
Guests are required to review the fire safety rules and the evacuation plan displayed in each room.

In case of injury, loss of or damage to the Hotel's property during the stay the guest should inform the Hotel about the incident prior to departure.

The administration of the Hotel is not responsible for valuables left outside the safe in the room.

In case of damage to the property inside the Hotel's room the guest is obliged to compensate for the damage. The amount of damage is determined by the administration of the Hotel. The housekeeping manager draws up a damage report where the nature and the estimated amount of the damage are outlined.

The Hotel reserves the right to terminate the agreement with the guest and refuse in further accommodation at the Hotel in case of violation of the Hotel's rules of accommodation, as well as in case of aggressive, socially dangerous or inappropriate guest's behaviour and untimely payment for the services of the Hotel, and the guest compensates the Hotel for expenses incurred.



Мы и окружающая среда

Вся команда отеля Domina St. Petersburg заботится об окружающей среде и старается сберечь ресурсы нашей планеты.

Мы не используем агрессивные чистящие и моющие средства для уборки номеров, общественных и внутренних зон отеля.

Мы стремимся к сокращению потребления энергии и используем только энергосберегающее оборудование.

Вся полиграфическая продукция отеля выполнена на 100% переработанной бумаге.

Мы стараемся экономить воду и призываем вас к сохранению водных ресурсов Земли.

Мы будем признательны, если вы поддержите нас в стремлении сохранить планету чистой для себя и будущих поколений.

At Peace with Nature

The whole team at Domina St. Petersburg cares for the environment and strives to protect the natural resources of our planet.

We do not use aggressive detergents for the cleaning of the rooms, public areas and interiors of the hotel.

We try to limit energy expenditure as far as possible and use only energy-saving equipment.

All stationery and printed material used by Domina St. Petersburg is produced on 100% recycled paper.

We try to conserve water and we call on you to join us in our efforts to preserve the planet's water resources.

We would be grateful if you would support us in our efforts to keep the planet clean for ourselves and future generations.

